

觀塘地區管理委員會  
主席就 2013 年 12 月 5 日舉行的  
第 208 次會議主要議項報告

## 瑞和街市容問題

為控制農曆新年前瑞和街店鋪阻礙街道的情況，食物環境衛生署(下稱“食環署”)表示，將於農曆新年前一星期(即 2014 年 1 月 24 日(年廿四)至 1 月 30 日(年三十))聯同警方進行執法行動。委員建議有關行動應提前於 2014 年 1 月中開展，因為屆時相關店鋪可能仍未為農曆新年增加入貨，正好可把握該時機向店主提出勸戒，以免增加之後執法行動的困難。

[註：有關執法行動將提前於 2014 年 1 月 20 日開展。]

2. 委員同時表示，近日收到有關瑞和街市容問題的投訴仍持續增加，反映市民普遍期望食環署作為店鋪阻礙街道問題的主要執法部門，能繼續加強其規管及執法力度，不能對違規行為視而不見。另一方面，委員指出現時食環署對不同類型店鋪執法的罰則不一，其中乾貨店只須罰款但新鮮糧食店等持牌食物處所則可能最終遭停牌，署方如未能在這方面作出改善，實容易令店鋪感到不公平。

3. 觀塘民政事務處(下稱“民政處”)表示將於 2013 年 12 月 20 日約同食環署、運輸處和警方召開工作會議，檢視瑞和街路旁泊車和避車處雜物堆放的情況；此外，亦會於 2014 年 1 月聯同觀塘區議會(下稱“區議會”)，在瑞和街以廣播宣傳聲帶及派發單張／紀念品的方式，進行有關改善市容的宣傳教育活動。

## 「人人暢道通行」計劃進度

4. 委員關注區內一些在「人人暢道通行」計劃下推展的加設升降機工程，在施工階段因受工程範圍內限制所影響，以致進度受阻。委員要求有關部門日後如遇有類似情況應及早向區議會報告，以嘗

試透過與地區加強聯繫尋求協調，適當地平衡各方面的考慮，爭取工程如期完成。

5. 委員亦要求有關部門在協和街等主要行車路範圍內進行工程時，如有必要，須作出對人流及車流影響最少的封路或改道安排，並將施工期盡量壓縮加快。

## 促進少數族裔人士融入社會

6. 委員指出區內少數族裔人士的人數正持續增加，認為有必要掌握更多數據及相關分析資料，以供區議會考慮就為他們提供不同類型的支援，例如增加設施及服務等，向有關部門反映適切的意見，並考慮向協助少數族裔人士的團體提供社區活動撥款。委員亦表示相信協助少數族裔人士的最好方法，是鼓勵關愛、共融和尊重等價值，並主力從他們族群中的兒童入手，讓他們從小適應在港生活，參與有益身心的活動，同時在本地的教育制度下取得良好的品格培育和學業成就。

7. 教育局、社會福利署、康樂及文化事務署、房屋署及警務處等部門均表示當局的政策是促進少數族裔人士融入社會，協助他們解決文化差異、貧窮和受歧視等問題。各部門會認真參考區議會的意見，並各按其職在資源容許的情況下，向少數族裔人士提供更多的服務。

## 接收 FM 頻道問題

8. 有委員反映區內有個別接收廣播訊號較弱的地域，市民往往難以清晰收聽 FM 電台的節目，希望當局可設法改善。

## 觀塘區社區重點項目計劃

9. 委員表示知悉區議會已通過按「社區重點項目計劃」模式，建議推展「觀塘海濱音樂噴泉」及「觀塘瑞寧街升降機塔」兩個項目。而個別區議員就計劃所提出其他項目的跟進工作，則為向有關部門轉達構思，或提供資料供考慮利用其他資源開展。

## 嘉許警務處工作

10. 有委員近日對秀茂坪警區，在處理一宗在九龍灣發生的刑事毀壞案件方面的優秀工作表現，表示讚賞和鼓勵。

觀塘民政事務處

2013年12月